

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Portrait

### 4 Claude Frey

L'œil malicieux et pétillant, le sourire au coin des lèvres, l'ancien parlementaire neuchâtelois a quitté la coupole fédérale pour brûler les planches. Rencontre avec un ex-politicien fou d'humour.



## Culture

### 8 La vie d'Alexandre Voiard

Le poète jurassien raconte ses jeunes années.

## Dossier

### 14 La première rencontre

Plusieurs lectrices de *Générations* ont accepté de nous raconter l'instant qui a changé leur vie. Témoignages remplis d'émotion.

## Evasion

### 22 De Copenhague à Malmö

Un pont de 16 km relie le Danemark à la Suède. Nous vous invitons à le franchir.



## EDITORIAL

# Il faut leur apprendre le respect!

Depuis quelque temps, l'escalade de la violence gangrène les cours d'école et certains quartiers de nos cités. Souvent laissés à eux-mêmes, les écoliers et les adolescents se créent de nouvelles règles qui ont pour fondement la brutalité. Un sentiment de haine a peu à peu modifié leur état esprit.

S'il n'y a pas d'excuses à leur comportement, on trouve tout de même quelques explications. La télévision relate au quotidien des actes terroristes et des images de guerre. La presse publie

des photos de meurtres, de drames passionnels et de corruption. Le cinéma (domination américaine) propose des films d'une violence inouïe et les jeux vidéo encouragent les jeunes à l'assassinat virtuel. Tout cela contribue à instaurer un climat de terreur, à tel point que de nombreux seniors n'osent même plus sortir après 20 heures à Lausanne, à Genève, à Yverdon-les-Bains ou à Martigny. Le temps est venu de réagir. Plutôt que de lamenter sur l'insécurité grandissante de nos

villes, les seniors devraient instaurer le dialogue avec leurs petits-enfants. En cela, ils ont un rôle essentiel à jouer auprès de ces adolescents qui ont perdu tout contact (et parfois toute confiance) avec leurs parents et leurs éducateurs.

Chacun de vous a, dans sa famille ou dans son entourage, un adolescent mal dans sa peau, révolté contre la société, prêt à casser du bourgeois pour se valoriser. Grâce à votre expérience, par une approche naturelle et avec des mots simples,

## Cahier Vie pratique

### 27 Enquête

Combien coûte une journée en EMS et qui paie quoi?

## RUBRIQUES

- 3 Sommaire
- 3 Edito
- 11 Livres
- 12 Culture
- 20 Passion
- 31 Info seniors
- 32 Economie
- 33 Droits – sécurité
- 34 Pro Senectute
- 36 Cantons
- 37 OCPA – Genève
- 38 Prévoir
- 39 Social
- 40 Agenda
- 42 Astuces
- 54 Jeux
- 61 Réflexions
- 61 Petites annonces
- 64 Courrier
- 65 Club
- 66 Point final

Photo de couverture:  
Philippe Dutoit

vous pouvez lui inculquer le respect d'autrui.

Dans un premier temps, il se moquera de vous, vous traitera de «dinosaur» ou de «débris», vous menacera peut-être. Mais vos petits mots tout simples feront peu à peu leur chemin dans l'esprit de l'adolescent rebelle. Aujourd'hui, les notions de respect et d'honnêteté ne sont plus à la mode. Mais si vous ne faites pas l'effort de tenter de les réhabiliter, qui le fera?

Jean-Robert Probst